

DOSSIER PEDAGOGIQUE

A BOUT DE SILENCE

Texte et mise en scène Anne-Marie Storme

Editions L'Harmattan



Théâtre de l'instant

Equipe artistique

Texte et mise en scène : **Anne-Marie Storme**
Interprétation : **Anne Conti**
Création son et musique : **Johann Chauveau**
Réalisation vidéo : **Fanny Derrier et Marie-Jo Dupré**
Création lumière : **Hugues Espalieu**
Régie générale : **Caroline Carliez**

Résumé

Dans l'Allemagne des années 1940, une fillette adulée par son père, se raconte.

Petite blonde aux yeux bleus, excessivement douée, elle est la favorite.

En toile de fond, la guerre. Du côté de l'enfance. De l'innocence. Des années plus tard, la jeune femme, brillante universitaire, ambitionne une carrière à la hauteur de ses talents.

Elle apprend un jour l'innommable, l'existence de l'Holocauste et la responsabilité du peuple allemand dans le génocide des juifs.

Quelque chose se brise en elle. Irréversible.

La découverte du grand amour avec un jeune français l'emmène vers une autre vie, ailleurs. Elle devient une mère. Au foyer.

L'Histoire la rattrape. Inexorablement.

Kinder-Küche-Kirche. Allemande ou française, elle est une mère exemplaire.

Travail-Famille-Patrie. Plus qu'exemplaire.

Son grand amour la quitte, pour le ciel. Les enfants s'éloignent, lui échappent. Ses proches papillonnent autour d'elle.

A l'aube de sa vieillesse, infiniment seule devant l'écran, c'est son vrai visage, criblé de douleur, qu'éclairent les images de la honte. Qui n'ont jamais cessé de la hanter.

Jusqu'ou ?...

Note d'intention

Pour une femme j'ai écrit. Pour une mère. Comprendre. La comprendre.

J'ai rêvé qu'à bout de silence, elle se raconte. Dans l'intimité d'une confidence.

Que son chuchotement devienne cri.

Celui de tous ceux qui portent encore leur passé tel un fardeau de honte. De culpabilité.

Insidieuse. Inavouable. Destructrice.

De la cellule familiale à tout un peuple, jusqu'ou la puissance destructrice du silence ?

Quels sont encore aujourd'hui les résidus d'un régime fasciste dans l'inconscient collectif ?

Maternité, travail, camaraderie, élitisme, sacrifice, discipline, fête des mères, patrie, olympisme, obéissance, jeunesse, famille nombreuse, bravoure... Par quel engrenage infernal, ces mots ont-ils été détournés de leur sens premier, érigés en culte ?

De ces blessures de guerre, d'idéologie, de famille, d'éducation, se pose encore aujourd'hui la question de ce qu'on nous a transmis.

Que laissons-nous en héritage ?



En quoi cette pièce présente-t-elle un intérêt pour les lycéens de première et terminale ?

- Pour son écriture théâtrale contemporaine.
- Pour l'étude d'un monologue : sa mise en scène, sa dramaturgie.
- Pour sa manière d'aborder l'Histoire, sous un autre éclairage, à partir d'un récit intime, inspiré d'une vie.
- Pour ses thématiques évoquées :

1 En toile de fond, une époque : l'Allemagne des années 1940.

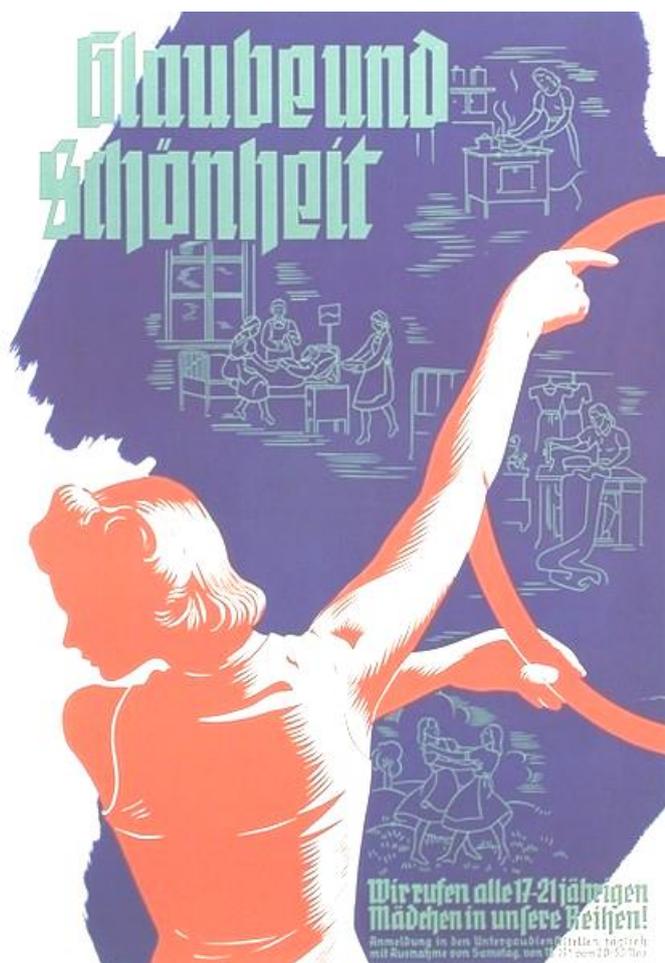
2 Le statut de la femme dans la société d'hier à aujourd'hui : comment un régime politique peut-il l'influencer ? Et jusqu'où ?

3 Un sujet rarement traité : la souffrance du peuple allemand pendant et après la guerre, à travers le destin d'une femme, représentative de toute une génération.

Et particulièrement : le poids de la responsabilité collective.

4 La puissance destructrice du silence ou les conséquences d'un mutisme collectif.

Cette pièce s'ouvre sur d'autres questionnements :



- Le poids et la puissance destructrice de tous les silences, les non-dits, les tabous, les secrets de famille...
- L'importance de l'éducation dans l'apprentissage et l'exercice de la liberté individuelle et collective.
- Comment construire sa propre pensée ? Jusqu'où la liberté de penser ?

Pour aborder ces thématiques, la metteur en scène utilise le côté intemporel de ce personnage. Une femme qui s'exprime au présent, passant sans transition de l'enfance, à l'âge adulte puis à l'aube de la vieillesse. Son costume, sa coiffure, son maquillage, sa façon de se tenir, de se montrer, de parler, n'offrent aucune prise au temps.

Pas de décor. L'espace vide d'un plateau nu pour une seule femme. Unique. Mais qui paradoxalement pourrait laisser place à tant d'autres femmes. Habillée d'un long manteau, chaussée de bottes montantes, le visage mangé

par une paire de lunettes noires, les cheveux tirés en arrière, comment distinguer parmi d'autres ce corps caché ?

Jugend dient dem Führer



Un plateau nu qui donne au corps du personnage la possibilité d'une immense liberté de mouvement. Et pourtant il s'agit de vivre cet espace comme un carcan. C'est ce vide même qui provoque son enfermement. Comme si l'infini ne pouvait entraîner que sa chute.

« Accusé, levez-vous ! » Cette femme se tient debout, du début jusqu'à la fin, face public. A sa charge : être née allemande à l'époque de la honte.

Bien sûr tout se passe dans sa tête, aucune accusation contre elle.

Mais un *certain silence*, mutisme collectif autour des horreurs de la période national-socialiste ne peut qu'engendrer l'irréparable culpabilité.

Cette culpabilité est d'autant plus douloureuse qu'il lui est impossible de la mettre en mot. De la donner à entendre. A qui s'adresse-t-elle ici si ce n'est qu'à elle-même ? Quelle réponse peut-elle attendre d'une projection de mots à sens unique ?

C'est ici qu'intervient l'image, non pas comme procédé de commentaire ou d'illustration, mais comme des flashes incontrôlables. Des pensées obsessionnelles.



Article « Allemagne d'aujourd'hui » Par Jean-Claude François
Professeur émérite Université de Nantes-Rédacteur de la rubrique culturelle

A bout de silence, L'Harmattan, Paris, 2013, 40 p.

Il s'agit d'un texte théâtral assez bref, porté par un seul personnage, une femme d'aujourd'hui qui revient sur sa vie, commencée en 1937. La scène est en Allemagne, et les images que cette confession évoque sont comme un kaléidoscope des années terribles : le régime nazi, la guerre, les bombardements. Quelques allusions à des lieux et des comportements : la Sarre, l'idéal de beauté aryenne, l'autorité du chef, la crainte de la pénurie de l'après-guerre. L'écriture de l'auteur, A-M Storme, est concrète, concise, charnelle. Le temps est comme compressé dans cette vie d'une famille petite bourgeoise, bien allemande, banale. Mais la narratrice découvre ce qu'il y a dans cette cave de la normalité : le génocide du peuple juif. Cela la poursuivra tout le long de sa seconde vie, en France, où elle va se culpabiliser à travers son apparence de bonne mère au foyer. Elle mourra dans la solitude, murée dans son silence sur ses origines. Un très beau monologue qui en dit autant que bien des livres.

Démarche pédagogique autour du spectacle

1 Proposer en amont de la pièce, des outils de réflexion, des références documentaires et cinématographiques présentant un intérêt pour les cours de français, histoire, allemand, philosophie :

- *La jeunesse sous Hitler* (internet) : documentaire de Petter Hartl et Anja Geist
- *Le procès de Nuremberg* : film documentaire de Christian Delage
- *Maréchal nous voilà* : film documentaire de Jorge Amat et Denis Peschanski
- *Pourquoi il obsède encore : Hitler et les Allemands*. Le Nouvel Observateur 25 juillet 2013 N°2542
- *Apocalypse Hitler* : film documentaire d'Isabelle Clarke et Danielle Costelle

Particulièrement intéressant pour les lycéens ayant choisi l'option cinéma :

- *La chute* d'Oliver Hirschbiegel, suivi d'une analyse du film
- *Allemagne, mère blafarde* de Helma Sanders-Brahms, suivi d'une analyse du film
- La trilogie de Fassbinder : *Le mariage de Maria Braun*, *Le secret de Veronika Voss*, *Lola une femme allemande*, suivi d'une analyse des films

L'étude du poème de Brecht : *Deutschland* écrit en 1933

2 Le spectacle : *A bout de silence*. Et découverte d'un lieu : l'univers théâtral

3 Proposer une rencontre-débat avec l'auteur et la comédienne après le spectacle.

Ce spectacle bénéficie de l'Aide à la diffusion du Conseil Générale du Nord.

Production Théâtre de l'instant, avec le soutien du Théâtre du Nord-Théâtre National de Lille, la ville de Marcq-en-Baroeul. Remerciements à la Maison Folie Wazemmes, à La Piscine (Dunkerque)



Théâtre de l'instant

6 rue du brabant

59700 Marcq en baroeul

Contact : Anne-Marie Storme : 06 20 13 46 03

theatredelinstant@gmail.com

<http://theatredelinstant.fr>

licence : 2-1009746